

EcoDrive

QE3760/QE5540

CE

Tipo

RI62ED

Instruções de serviço

Parte 3

QUICK-ROTAN Elektromotoren GmbH
Königstraße 154
67655 Kaiserslautern
Tel: 0631 / 200 38 80
Fax: 0631 / 200 38 62
E-Mail: tech.suppl@Quick-Rotan.com

Português 2005-04-01

Índice Parte 3

Capítulo resumo	Página
11. Resumo dos parâmetros e lista dos parâmetros	11.1 - 11.6
11.1 Explicação do resumo dos parâmetros	
11.2 Explicação da lista dos parâmetros	
11.3 Resumo dos parâmetros	
11.4 Lista dos parâmetros	
12. Esquema de ligações	12.1 - 12.3

Reservamos o direito de alterações!

11. Resumo dos parâmetros e lista dos parâmetros

11.1 Explicação do resumo dos parâmetros

O resumo dos parâmetros é um meio de auxílio para encontrar mais rapidamente um determinado parâmetro que se procure. É praticamente um género de índice de termos para a lista de parâmetros. Por trás do termo encontram-se listados todos os parâmetros que têm influência sobre a função descrita pelo termo.

O resumo dos parâmetros é subdividido em cinco colunas.

Na 1ª coluna encontram-se os termos (as funções) aos quais pertencem os parâmetros.

Na 2ª coluna referem-se as abreviaturas das funções.

Na 3ª coluna encontram-se todos os parâmetros (números de regulação) pertencentes ao respectivo termo.

Na 4ª coluna são dadas as indicações Ex ou Ax referentes às funções (os termos), na medida em que se trate de entradas ou saídas de comando. Estas indicações também se encontram no esquema de ligações.

Na 5ª coluna enunciam-se as fichas de ligação referentes às funções (entradas (Ex) ou saídas (Ax) de comando) com os respectivos contactos (ver esquema de ligações).

Exemplo para procurar um determinado parâmetro:

Termo (função): inversão de marcha

O resumo dos parâmetros contém na 3ª coluna os números de parâmetro 618, 801.

Pretende-se ligar a inversão de marcha. A lista de parâmetros indica esta função sob o número de parâmetro 618.

11.2 Explicação da lista dos parâmetros

A lista dos parâmetros está dividida em cinco colunas. Estas contêm:

Coluna 1: o número do parâmetro.

Coluna 2: a explicação (o significado) do parâmetro e a codificação para a fila de interruptores 1 do painel de programação em miniatura desde que o parâmetro seja programável através do painel de programação em miniatura.

Coluna 3: o nível de programação (A, B, C) no qual este parâmetro pode ser chamado.

Coluna 4: a margem de valores dentro da qual este parâmetro pode ser regulado.

Coluna 5: o valor do parâmetro programado no estado de entrega (regulação standard).

Os parâmetros que tenham um significado "ou - ou" (interruptor de software) só podem estar regulados para os valores 1 ou 0. Para estes parâmetros, a 4ª coluna fica vazia.

Um número de parâmetro entre parêntesis pontiagudos, p.ex., <105>, indica o valor regulado (conteúdo) do parâmetro.

Exemplo:

107 velocidade de rotação do remate inicial para <106> = 1

1 limitado por <105>

0 limitado por <607>

Explicação:

O parâmetro 107 só tem significado se o valor (conteúdo) do parâmetro <106> = 1.

Se o parâmetro 107 é colocado em 1 (<107> = 1), a velocidade de rotação para o remate inicial é limitada pelo valor do parâmetro 105, p.ex., <105> = 1500.

Se o parâmetro 107 é colocado em 0 (<107> = 0), a velocidade de rotação para o remate inicial é limitada pelo valor do parâmetro 607, p.ex., <607> = 4000.

11.3 Resumo dos parâmetros RI62ED 1_905_12 (PARAM.PTO)

Função	Abreviatura	Parâmetro	Entrada	Conexão
			Saída	Tomada/contato
Acelerar	DRZAN	722		
Agulha para cima sem corte de linhas	NHOS	616		
Alteração do curso	HV	720		
Arranque	START	113/161/540		
Arranque suave	SANL	116/117		
Aspirar	SAUG	105/110/320 545/594/595 596/597/598		
Barreira luminosa	LS	111/112/113 161/615		
Bloqueio de arranque	ANLSP	619/665		
Calcador	PF	598/633/642 651/719/729 730/767/770		
Classe de máquina	MAKL	799		
Condensação dos pontos	STVD	105/110/570		
Cortar linha	SN	609/619/633		
Crescimento da rotação	DRZAN	722		
Defeito busca	HWT	797		
Fim da costura	NE	110/321/548		
Freio do resto	STBR	718		
Girar para trás	RDR	801		
Guarda-linha	FW	141/660/760		
Indicação	ANZ	605		
Início da costura	NA	105		
Lâmina	MESSER	105/110		
Limitação das rotações	DB	586		
Máquina de pontos de cadeia	KES	578		
Máquina dos pespontos	STS	578		
Marcação do passo saída	TA	642/643/719 720/721		
Mudança do transporte	TUM	301/643/721		

Nível de programação C	EBC	798
Número de pontos	STZA	111/112/138 141/540/542 570/599/760
Paragem	STOP	619/665
Pinça fixar a linha	FK	581/594/596 599
Posição da agulha	NAPO	700/702/703
Programa	PR	138/203
Redução da rotação	DRZAB	723
Regulação	REG	880/884/885 886/887/889 890
Remate	RIE	105/110
Remate final	ER	110
Remate inicial	AR	105
Retardação do arranque	STVERZ	729
Retardamento	VERZ	320/539/545 581/594/595 596/597/598 599/642/643 730/767/770
Rotação	DRZ	105/110/117 203/586/605 606/607/609
Sentido da rotação	DRR	800
Soltar tensão da linha	FSL	540/542
Soprar cadeia	KEBLA	321/548
Tempo de ligação	EINZ	321/548/889
Teste de hardware	HWT	797
Tirar de linhas	FZ	581
Travar	DRZAB	723
Troca de posição da agulha	NPW	616

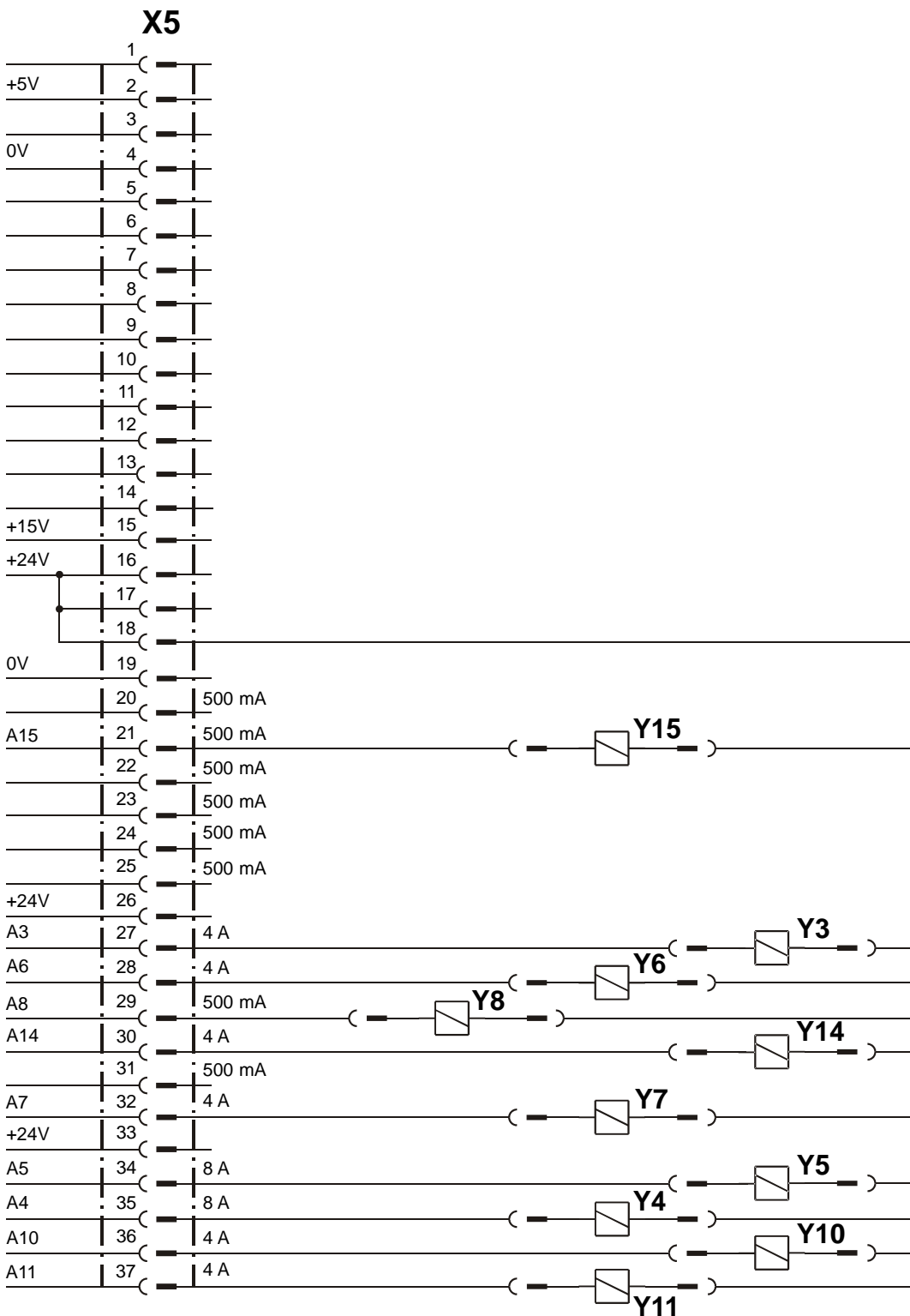
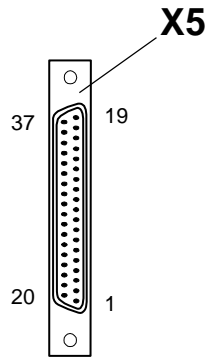
11.4 Lista dos parâmetros RI62ED 1_905_12 (PARAM.PT)

No.	Função (Significação)	Nível	Alcance	Valores standard
105	(AR/RIE/DRZ/MESSER/NA/SAUG/STVD) Rotações para remate / condensação dos pontos inicial	B,C	0100 - 6400	6400 Kl. 1
110	(ER/RIE/DRZ/MESSER/NE/SAUG/STVD) Rotação para remate / condensação dos pontos final	B,C	0100 - 9500	7000 Kl. 1
111	(LS/STZA) Pontos de compensação da barreira luminosa 1 (pontos desde barreira luminosa clara até fim da costura)	A,B,C	0000 - 0255	6 Kl. 1
112	(LS/STZA) Numero de pontos para escurecer a barreira luminosa no caso de artigos de malha (consoante a largura da malha)	A,B,C	0000 - 0100	0 Kl. 1
113	(LS/START) Arranque com barreira luminosa 1 apenas quando a barreira luminosa está apagada 0 também no caso da barreira luminosa estar acesa	B,C		0 Kl. 1
116	(SANL) Numero de pontos do arranque suave	A,B,C	0000 - 0030	0 Kl. 1
117	(SANL/DRZ) Rotações para pontos do arranque suave	B,C	0030 - 1000	800 Kl. 1
138	(PR/STZA) Pontos para costura 10	C	0000 - 0020	5 Kl. 1
141	(FW/STZA) Numero de pontos até o sinal da guarda da linha de bobina estar activo (supressão do sinal da guarda da linha de bobina)	B,C	0000 - 0255	1 Kl. 1
161	(LS/START) Retardamento do arranque para arranque da barreira luminosa	A,B,C	0000 - 2500	200 Kl. 1
203	(PR/DRZ) Rotações para programa da costura 1 variável (controlada pelo pedal) 0 constante (correspondente <221> resp. <222>)	B,C		1 Kl. 1
301	(TUM) Tensão de ligação para o íman para a comutação do transporte 1 24 V 0 32 V	C		1 Kl. 1
320	(SAUG/VERZ) Retardamento do cabeçote aspirador	B,C	0000 - 0009	2 Kl. 1
321	(EINZ/KEBLA/NE) Tempo de ligação para soprar cadeia 2 no fim da costura	B,C	0010 - 2500	200 Kl. 1
539	(VERZ) Tempo de retardamento (ms)	B,C	0010 - 2500	40 Kl. 1
540	(FSL/START/STZA) Numero de pontos desde arranque até soltar tensão da linha desligada	A,B,C	0000 - 0020	1 Kl. 1
542	(FSL/STZA) Numero de pontos desde barreira luminosa clara até soltar tensão da linha ligada	A,B,C	0000 - 0099	6 Kl. 1
545	(SAUG/VERZ) Tempo de retardamento (ms) até aspirar desligado	B,C	0010 - 0250	80 Kl. 1
548	(EINZ/KEBLA/NE) Tempo de ligação (ms) para soprar cadeia no fim da costura	B,C	0010 - 0250	80 Kl. 1
586	(DRZ/DB) Limitação das rotações	B,C	0000 - 0200	50 Kl. 1
594	(FK/SAUG/VERZ) Tempo (T7) desde pinça fixar a linha desligada até aspirar desligado	B,C	0010 - 1000	150 Kl. 1
596	(FK/SAUG/VERZ) Tempo (T3) desde desligação pinça fixar a linha até desligação aspirar	B,C	0000 - 0150	30 Kl. 1
597	(SAUG/VERZ) Tempo (T4) para aspirar desligado	B,C	0010 - 0150	60 Kl. 1
598	(SAUG/PF/VERZ) Tempo (T11) desde o desligamento do calcador até ao desligamento do cabeçote aspirador	B,C	0010 - 2500	150 Kl. 1
605	(DRZ/ANZ) Velocidade de rotação real indicada no display 1 sim 0 não	B,C		0 Kl. 1
606	(DRZ) Rotação: escalão 1 (m-n.)	B,C	0030 - 0600	200 Kl. 1



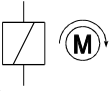

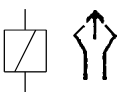
607	(DRZ) Rotação: escalão 12 (máx.)	B,C	0100 - 9500 7000	Kl. 1
609	(SN/DRZ) Rotação 1 do corte de linhas	B,C	0060 - 0300 200	Kl. 1
615	(LS) Reconhecimento do fim através de barreira luminosa	C	0	Kl. 1
	1 desde clara . escura			
	0 desde escura . clara			
616	(NPW/NHOS) Função da tecla externa (entrada E2)	B,C	1	Kl. 1
	1 troca de posição da agulha (NPW)			
	0 agulha para cima sem corte de linhas (NHOS)			
619	(SN/ANLSP/STOP) Supervisão do cortador da linha (bloqueio de arranque)	C	0	Kl. 1
	1 sim			
	0 não			
633	(SN/PF) Cortar e calcador	C	0	Kl. 1
	1 só com pedal „-2“ (<602> = II)			
	0 correspondente <602>			
642	(PF/VERZ/TA) Patilha - Tempo desde ligação até . redução de tensão (ciclo)	C	0010 - 0200 200	Kl. 1
643	(TUM/VERZ/TA) Comutador de transporte - Tempo desde ligação até . redução de tensão (ciclo)	C	0010 - 0200 200	Kl. 1
651	(PF) Calcador com baixamento automático no caso da máquina estar imobilizada	B,C	1	Kl. 1
	1 sim			
	0 não			
660	(FW) Controlo da linha da bobina	C	0000 - 0002 0	Kl. 1
	0 sem (= *II*)			
	1 através do sensor (= **I*)			
	2 através da contagem de pontos			
665	(ANLSP/STOP) Bloqueio de marcha/stop	C	1	Kl. 1
	1 com contacto fechado			
	0 com contacto aberto			
700	(NAPO) Posição 0 da agulha (posição de refer^ncia da agulha)	B,C	0000 - 0255 0	Kl. 1
702	(NAPO) Posição 1 da agulha (agulha em baixo)	B,C	0000 - 0255 53	Kl. 1
703	(NAPO) Posição 2 da agulha (alavanca da linha em cima)	B,C	0000 - 0255 222	Kl. 1
718	(STBR) Marcação do passo para freio do resto (0 = desligar travão)	C	0000 - 0100 0	Kl. 1
719	(PF/TA) Marcação do passo saída A4 (levantar do calcador) (0 = 100% ligação)	B,C	0000 - 0090 80	Kl. 1
720	(HV/TA) Marcação do passo saída Ax (alteração do curso) (0 = 100% ligação)	B,C	0000 - 0090 60	Kl. 1
721	(TUM/TA) Marcação do passo saída A5 (mudança do transporte) (0 = 100% ligação)	B,C	0010 - 0090 60	Kl. 1
722	(DRZAN) Rampa de aceleração	B,C	0001 - 0060 60	Kl. 1
	1 chato			
	50 a pique			
723	(DRZAB) Rampa de travagem	B,C	0001 - 0060 40	Kl. 1
	1 chato			
	50 a pique			
729	(STVERZ/PF) Retardamento do arranque após baixar o calcador	B,C	0010 - 2000 80	Kl. 1
730	(PF/VERZ) Atraso de levantar o calcador após fim da costura	B,C	0010 - 2000 10	Kl. 1
760	(FW/SPFW/STZ/STZA) Número de pontos para linha restante após accionamento do controlo de linha da bobina no controlo directo da linha da bobina Multiplicador do valor fixo (200) para determinar o valor inicial para a contagem de pontos no controlo indirecto da linha da bobina	C	0000 - 0250 5	Kl. 1
767	(PF/VERZ) Atraso de levantar o calcador em o momento do paragem	B,C	0000 - 0050 0	Kl. 1
770	(PF/VERZ) Retardamento de elevação para patilha em posição do pedal „1“	B,C	0010 - 0250 200	Kl. 1

797	(HWT) Teste de hardware 1 sim 0 nao	B,C		0	Kl. 1
798	(EBC) N-vel de programação C 1 sim 0 não	B,C		0	Kl. 1
799	(MAKL) Classe de máquinas seleccionada	C	0001 - 0001	1	Kl. 1
800	(DRR) Sentido da rotação do motor (visto na direcção . polia) 1 esquerda 0 direita	C		0	Kl. 1
801	(RDR) ângulo de girar para trás após fim da costura	B,C	0010 - 0212	100	Kl. 1
880	(REG) Corrente de arranque máx. [A]	C	0001 - 0020	7	Kl. 1
884	(REG) Reforço proporcional da regulação de rotações (geral)	C	0003 - 0030	12	Kl. 1
885	(REG) Reforço integral da regulação de rotações	C	0001 - 0255	50	Kl. 1
886	(REG) Reforço proporcional da regulação de posicionamento	C	0001 - 0025	15	Kl. 1
887	(REG) Reforço diferencial da regulação de posicionamento	C	0001 - 0025	10	Kl. 1
889	(EINZ/REG) Tempo para regulação de camadas (0 = sempre)	C	0000 - 2500	600	Kl. 1
890	(REG) Reforço proporcional da regulação de posicionamento sobreposto para frear até uma paragem total	C	0001 - 0025	15	Kl. 1
897	(MOT) Variante accionamento MINI 1 comprido 0 curto	C		0	Kl. 1
901	(DRZ/SN) Velocidade de rotação de libertação do corte	C	0030 - 0500	350	Kl. 1
902	(INKR) Incrementos na saída A13 1 240 incrementos / rotação 0 480 incrementos / rotação	A,B,C		0	Kl. 1
933	(ANZ) Mudança para mostrador 1 diagnose 0 mostrador normal	C		0	Kl. 1
999	(REG/VERZ) Retardação para posicionamento ideal para o caminho	C		0	Kl. 1

12. Esquema de ligações X5 RI62ED



Bedeutung der Magnete bzw. Magnetventile, Taster / Meaning of magnets and/or solenoids and keys
 Signification des aimants resp. solenoides et touches / Significação dos imãs e/ou as solenoidas e teclas
 Significato dei magneti, delle valvole magnetiche e dei tasti / Significación de los imanes y/o los solenoides
 y pulsadores / Betekenis van de magneten resp. magneetkleppen, toetsen

<p>Y3 I max 4 A *</p> 	<p>Kette blasen 1 / chain blowing 1 / soufflage de chaînette 1 / soprar de cadeia 1 / soffiatura catenella 1 / soplar cadeneta 1 / blazen van een ketting 1</p>
<p>Y4 I max 8 A *</p> 	<p>Presserfuß heben / lifting presser foot / relevage du pied presseur / levantar do calçador / sollevamento del alzapiedino / elevación de prensatelas / drukvoet optillen</p>
<p>Y5 I max 4 A *</p> 	<p>Kette saugen / chain vacuum / aspiration de chaînette / aspirar de cadeia / aspirazione catenella / aspiración cadeneta / zuigen van een ketting</p>
<p>Y6 I max 4 A *</p> 	<p>Fadenklemme / thread clamp / serre-fil / pinça fixar a linha / serrafilo / garra de hilo / draadklem</p>
<p>Y7 I max 4 A *</p> 	<p>Kettenschieber / chain transport</p>
<p>Y8 I max 500 mA</p> 	<p>Motor läuft / motor runs / moteur en marche / motor em movimento / motore in moto / motor en marcha / loop van de machine</p>
<p>Y10 I max 4 A *</p> 	<p>Fadenspannungslösen / thread tension release / détendeur de fil / soltar tensão da linha / sbloccaggio tendifilo / detensión del hilo / verbreken van de draadspanning</p>
<p>Y11 I max 4 A *</p> 	<p>Saugkopf heben / lift vacuum head</p>
<p>Y14 I max 4 A *</p> 	<p>Saugkopf saugen / suck vacuum head</p>
<p>Y15 I max 4 A *</p> 	<p>Kette blasen 2 / chain blowing 2 / soufflage de chaînette 2 / soprar de cadeia 2 / soffiatura catenella 2 / soplar cadeneta 2 / blazen van een ketting 2</p>

- * Die Summe der Lastströme aller gleichzeitig eingeschalteten Stellglieder (Magnete, Magnetventile) darf den Wert von 4A nicht überschreiten (siehe hierzu Kapitel 2. Technische Daten).
- * The total of load currents of all servos activated simultaneously (solenoids, solenoid valves) is not allowed to exceed 4 amps (see also section 2. Technical Specifications).
- * Le total des courants de charge de tous les vérins (aimants, électro-vannes) activés simultanément ne doit pas dépasser 4 A (voir aussi le chapitre 2. "caractéristiques techniques").
- * A soma das correntes sob carga de todos os actuadores ligados ao mesmo tempo (ímans, solenóides) não pode ultrapassar o valor de 4A (ver também capítulo 2. Dados Técnicos).
- * La somma delle correnti di carico di tutti gli attuatori inseriti contemporaneamente (magneti, elettrovalvole) non deve essere superiore a 4 A (vedere il capitolo 2. Dati Tecnici).
- * La suma de las corrientes bajo carga de todos los elementos de todos los componentes de regulación conectados simultáneamente (imanes, válvula magnética) no podrá sobrepasar el valor de 4A (véase también el capítulo 2. de datos técnicos).
- * De belastingsstroom van alle tegelijkertijd ingeschakelde bedieningsschakels (magneten, magneetventielen) mag in totaal niet meer dan 4 A bedragen (zie hiervoor hoofdstuk 2. Technische gegevens).